

EDUCATION ACT

**CONSOLIDATION OF PUBLIC
DENOMINATIONAL EDUCATION
BODY PETITION REGULATIONS**
R-070-96

AS AMENDED BY

LOI SUR L'ÉDUCATION

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE
DU RÈGLEMENT SUR LA
DEMANDE DE CONSTITUTION
DES
ORGANISMES SCOLAIRES
CONFESSIONNELS PUBLICS**
R-070-96

MODIFIÉ PAR

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1^{er} avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1^{er} avril 1999) ont force de loi.

**PUBLIC DENOMINATIONAL
EDUCATION BODY PETITION
REGULATIONS**

The Minister, under section 151 of the *Education Act*, S.N.W.T. 1995,c.28 and every enabling power, makes the *Public Denominational Education Body Petition Regulations*.

1. In these regulations, "Act" means the *Education Act*.

2. Ratepayers who petition the Minister under section 97 of the Act shall include the following information in the petition:

- (a) the education district where the petitioners reside;
- (b) the religious faith of the petitioners;
- (c) information showing that the petitioners belong to a Roman Catholic or Protestant minority in the education district;
- (d) the signature of each petitioner;
- (e) the printed name and address of each petitioner;
- (f) the name and address of a person who may be contacted should more information be required, and a telephone number at which the person may be reached.

3. (1) Where the Minister has instructed a Superintendent to call a meeting to be held for the purpose of determining whether the ratepayers wish to create a public denominational education district, the Superintendent shall, not less than 30 days before the day of the meeting, advertise the meeting in the education district.

(2) The Superintendent shall advertise under subsection (1) in English and at least one other Official Language and, where that other Official Language is French, one additional Official

**RÈGLEMENT SUR LA DEMANDE
DE
CONSTITUTION DES ORGANISMES
SCOLAIRES CONFESIONNELS
PUBLICS**

Le ministre, en vertu de l'article 151 de la *Loi sur l'éducation*, L.T.N.-O. 1995, ch. 28, et de tout pouvoir habilitant, prend le *Règlement sur la demande de constitution des organismes scolaires confessionnels publics*.

1. Dans le présent règlement, «Loi» s'entend de la *Loi sur l'éducation*.

2. Les contribuables qui présentent une demande au ministre en vertu de l'article 97 de la Loi accompagnent cette dernière des renseignements suivants :

- a) le nom du district scolaire dans lequel ils résident;
- b) leur croyance religieuse;
- c) des renseignements démontrant qu'ils font partie d'une minorité catholique romaine ou protestante dans le district scolaire;
- d) leur signature;
- e) leurs nom et adresse en caractères d'imprimerie;
- f) les nom et adresse d'une personne à contacter afin d'obtenir de plus amples renseignements, et un numéro de téléphone où il est possible de la joindre.

3. (1) Lorsque le ministre ordonne au surintendant de convoquer une assemblée pour déterminer si les contribuables désirent constituer un district scolaire confessionnel public, le surintendant en fait l'annonce dans le district scolaire pendant au moins 30 jours avant la date de l'assemblée.

(2) L'annonce visée au paragraphe (1) doit être faite en anglais et dans au moins une autre langue officielle et, dans le cas où l'autre langue officielle est le français, dans une autre langue officielle parlée

Language that is spoken in the education district.

4. The Superintendent shall, at a meeting referred to in subsection 3(1), conduct a poll of the ratepayers in such manner as he or she considers proper and shall, without delay after the poll, convey the results of the poll to the Minister.

5. These regulations come into force July 1, 1996.

dans le district scolaire.

4. Lors de l'assemblée visée au paragraphe 3(1), le surintendant tient un vote des contribuables de la façon qu'il juge appropriée et transmet immédiatement au ministre les résultats du scrutin.

5. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} juillet 1996.

